

Sd.Kfz. 162 Jagdpanzer IV Ausf. F L/48 late

EN

The Mark IV self-propelled tank-killer was built on the chassis of the Pz.Kpw. IV, one of the most efficient and widely used German tanks of the Second World War. Characterised by a low profile, the Mark IVs were produced in their hundreds, steadily being improved and fitted with better weaponry such as the long-barrelled 7.5 cm gun that made it a match for any Allied tank.

FR

Le moyen d'artillerie automoteur antichar modèle IV fut développé sur la caisse du char d'assaut Pz.Kpw. IV, qui était le moyen le plus diffus et le plus efficace utilisé par l'Armée allemande au cours de la deuxième guerre mondiale. Caractérisé par sa forme basse, il fut réalisé dans des centaines d'exemplaires toujours plus perfectionnés et dotés d'un armement toujours plus performant tel que la pièce à canon long, calibre 7.5 CM. qui lui permettait d'affronter avec succès tous les chars d'assaut alliés.

IT

Il semovente cacciacarri modello IV venne sviluppato sullo scafo del carro armato Pz.Kpw. IV che era il mezzo più diffuso ed efficiente utilizzato dall'Esercito tedesco nel corso della Seconda Guerra mondiale. Caratterizzato da una bassa sagomatura venne realizzato in centinaia di esemplari, via via più perfezionati e dotati di armamento sempre più valido, quali il pezzo a canna lunga in calibro 7.5 CM. che gli permetteva di affrontare con successo ogni carro armato alleato.

ES

El cazacarro autopropulsado modelo IV fue desarrollado sobre la base del casco del tanque Pz.Kpw.IV, que constituyó el medio más difundido y eficiente utilizado por el ejército alemán durante la Segunda Guerra Mundial. Caracterizado por su baja conformación, se fabricó un centenar de unidades, cada vez más perfeccionadas y dotadas de armamentos siempre más eficaces, como la pieza de cañón largo de calibre 7.5 cm, que le permitió enfrentar exitosamente a todos los tanques aliados.

DE

Die Panzerjäger-Selbstfahrlafette Modell IV wurde aus dem Fahrgestell des Panzers Pz.Kpw. IV entwickelt, der das weitverbreitetste und effizienteste Fahrzeug war, das die deutsche Wehrmacht im Laufe des 2. Weltkriegs im Einsatz hatte. Gekennzeichnet durch das niedrige Profil, wurde dieses Fahrzeug in Hunderten von Exemplaren gebaut, die nach und nach immer perfekter wurden und mit immer leistungsstärkeren Bewaffnungen ausgestattet wurden, wie die 75er Langrohrkanone, mit der jeder alliierte Panzer erfolgreich abgewehrt werden konnte.

NL

De tankjager model IV met zelfstandige aandrijving werd ontwikkeld op de romp van de Pz.Kpw. IV tank. Dit was het meest voorkomende en efficiënte middel dat door het Duitse leger in de Tweede Wereldoorlog werd gebruikt. Er werden honderden exemplaren van geproduceerd, die werden gekenmerkt door een lage vormgeving. Langzaamaan werden deze tankjagers geperfectioneerd en met steeds betere wapens uitgerust, zoals het stuk met lange loop met een kaliber van 7.5 CM. waardoor hij met succes elke geallieerde tank het hoofd kon bieden.



EN **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over

IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE **ACHTUNG:** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL **WAARSCHUWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montare seguendo l'ordine della numerazione delle tabelle. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schneidpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummernfolge folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierende Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles!

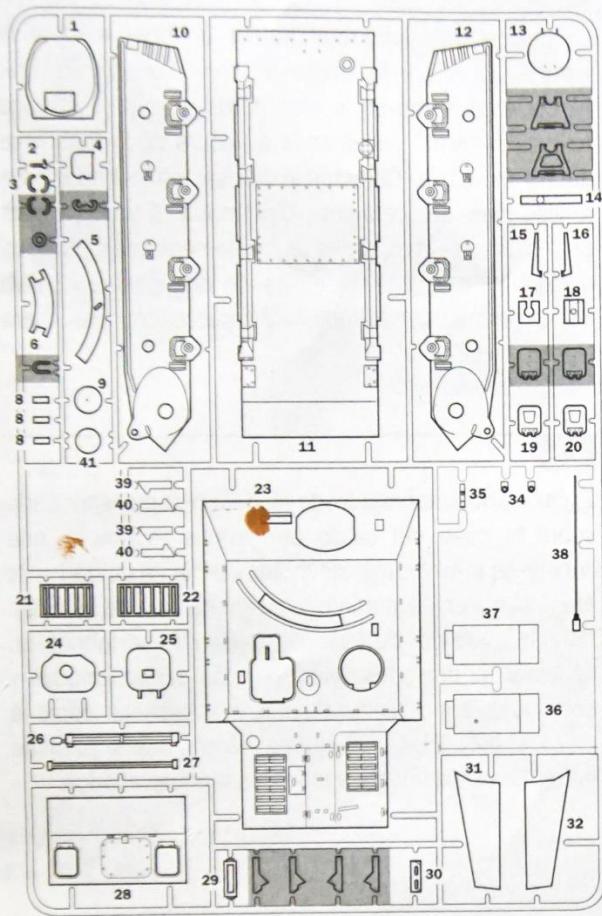
Avoir de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moulés en utilisant un maseicot ou bien un paix de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre les ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Éliminer de la moulé le numéro de la pièce qu'il vient d'être montée, en le taillant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moulé où se trouve la pieces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ALERTA - Belangrijke bemerkingen!

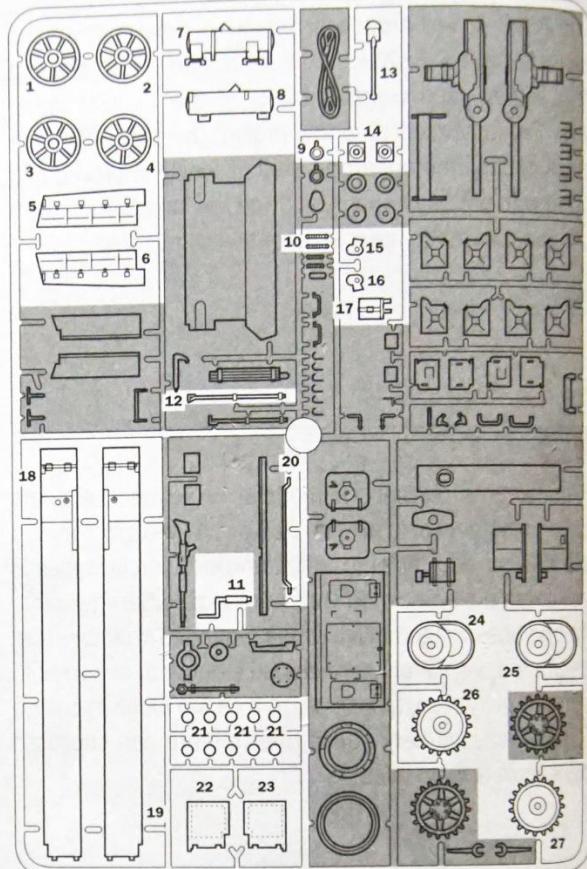
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine naaldgatzaag. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de dezen los met een scherp mes of kleine naaldgatzaag. Verwijder daarvan de handen. Monteer volgens de rijennummering. Verwijder de nummers van de dezen die u net hebt gemonteerd door deze te snijden. Zwarte pijlen duiden de te lijmende delen aan, witte pijlen verwijzen naar dezen die gedaan welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarvan de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze het kader te snijden. Verwijder ze vervolgens van de te lijmende oppervlakken.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

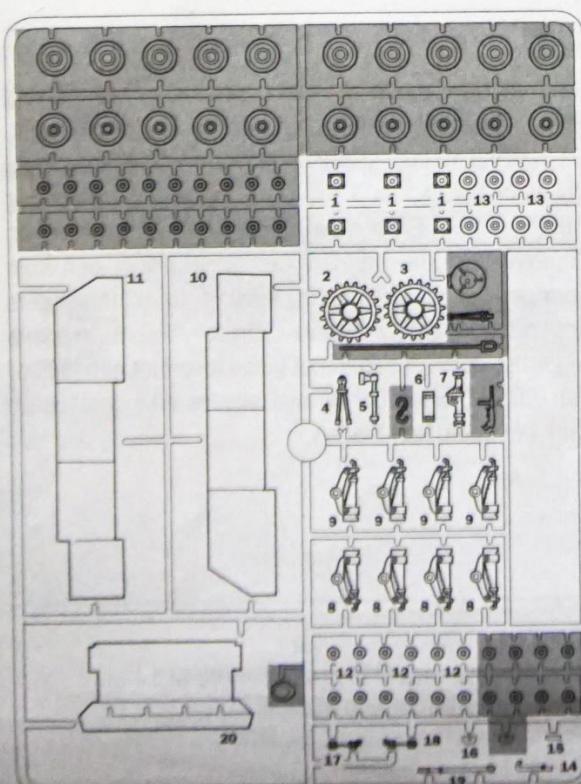
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No amasar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.



A



B



C



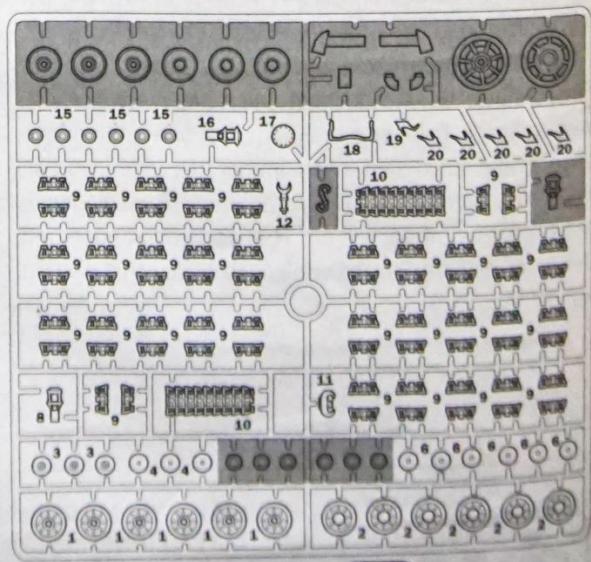
APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES



CUT
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE

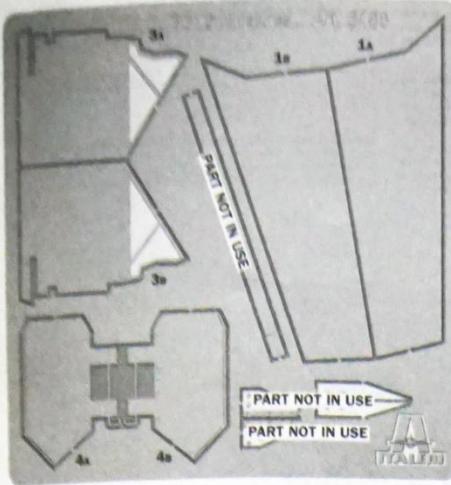
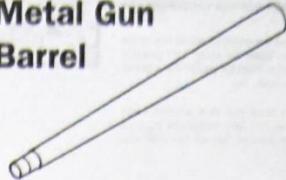


Parts not for use
Teile nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser



E x3

Metal Gun Barrel



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT.
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT.
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT.
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT.

A

FLAT BLACK
F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

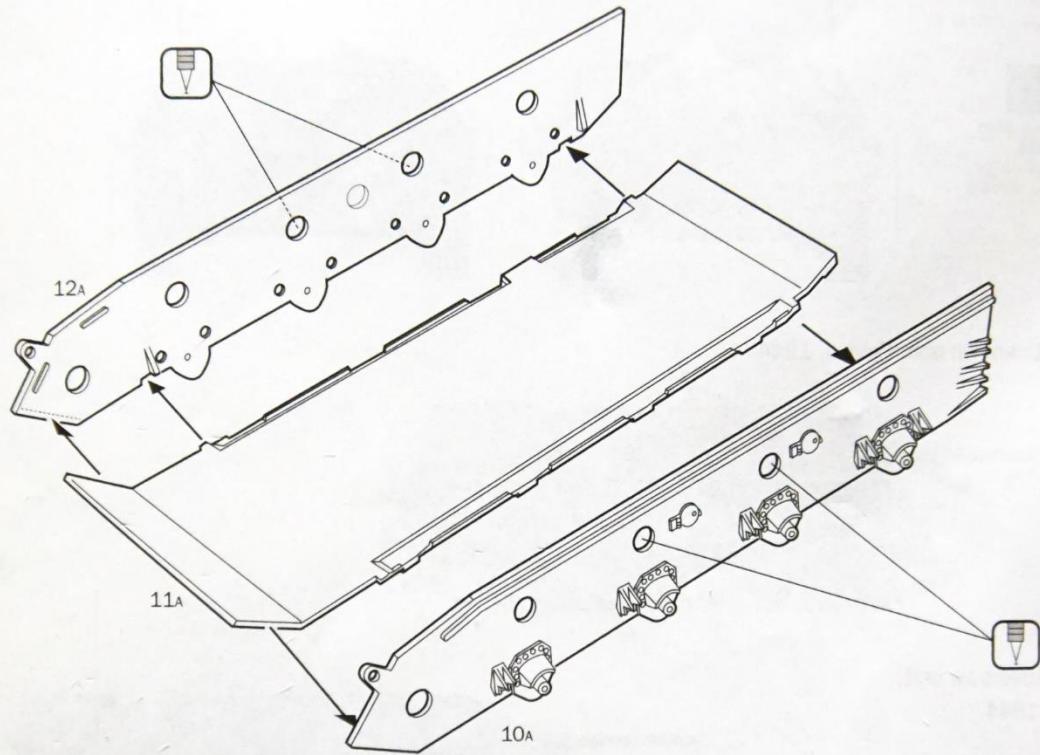
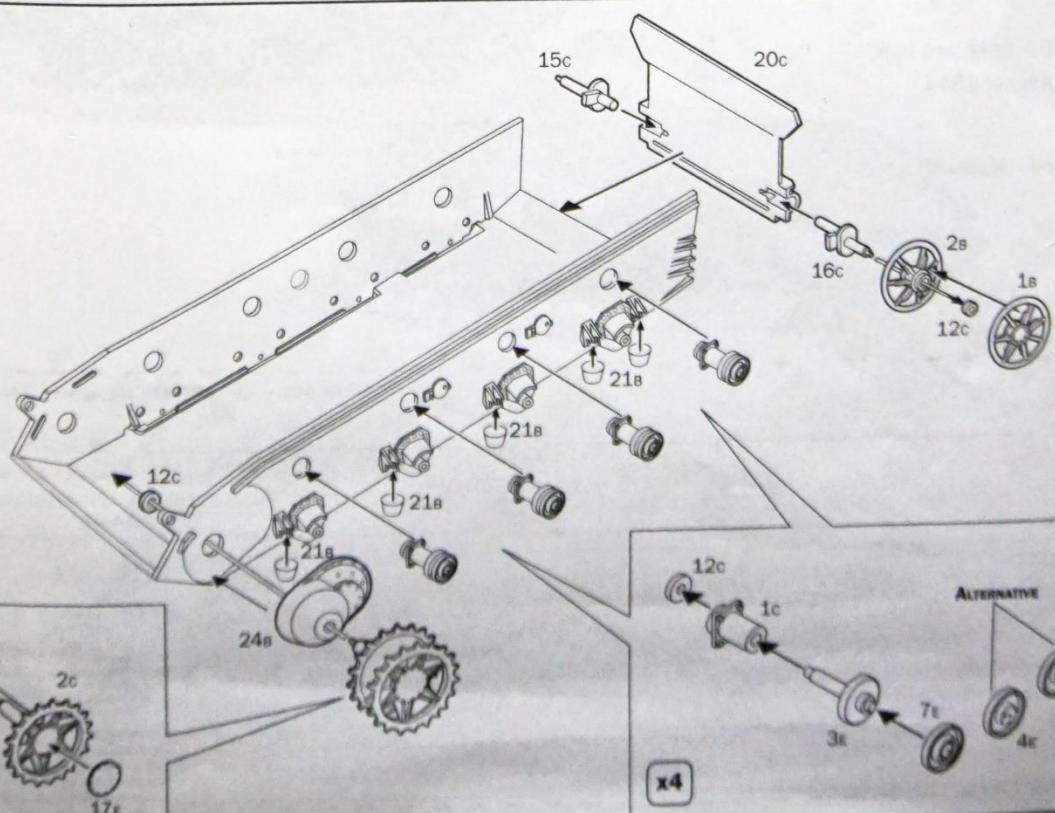
FLAT GUN METAL
F.S. 37200

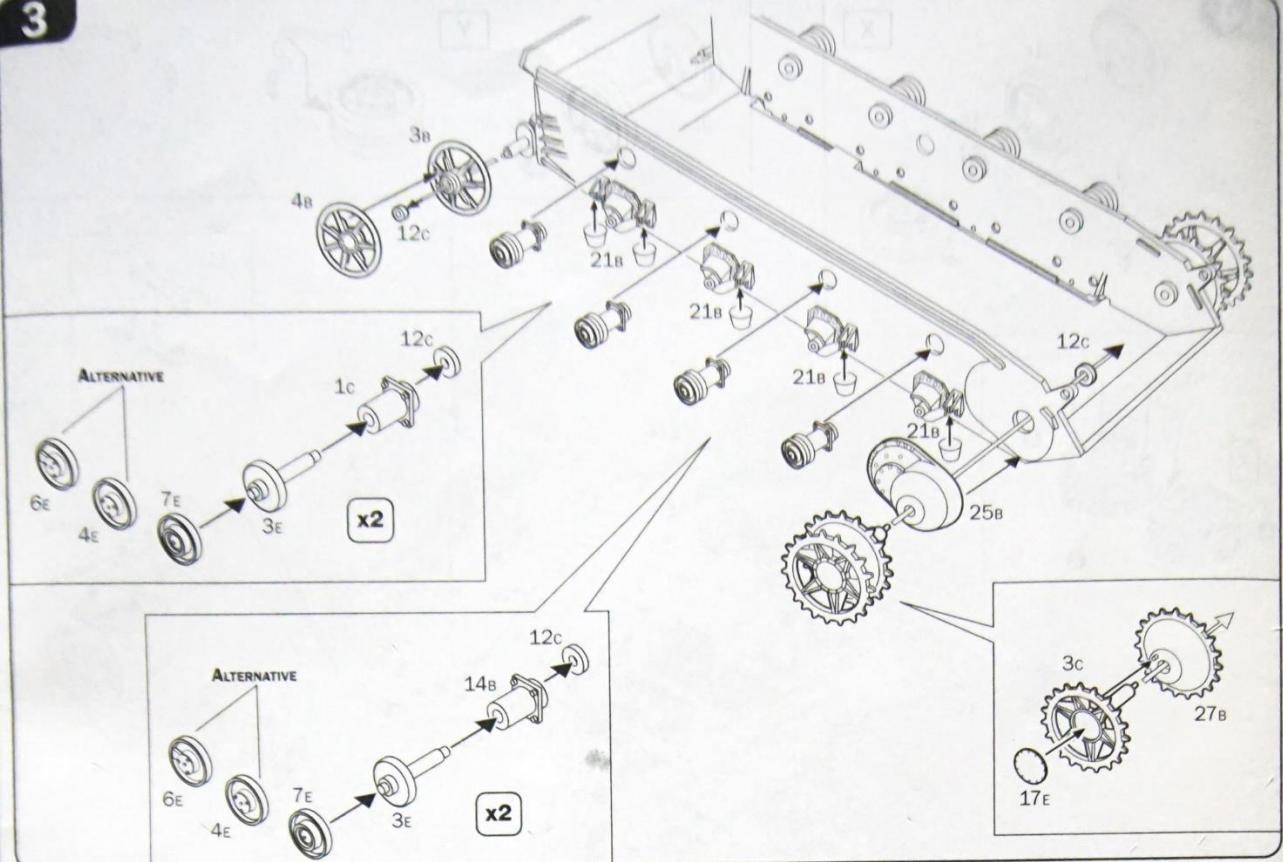
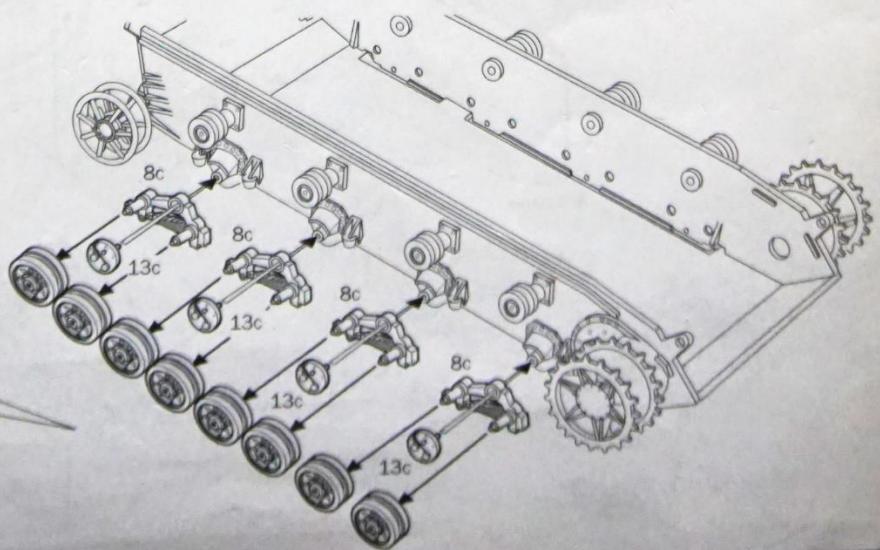
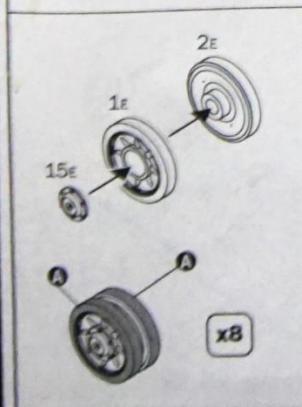
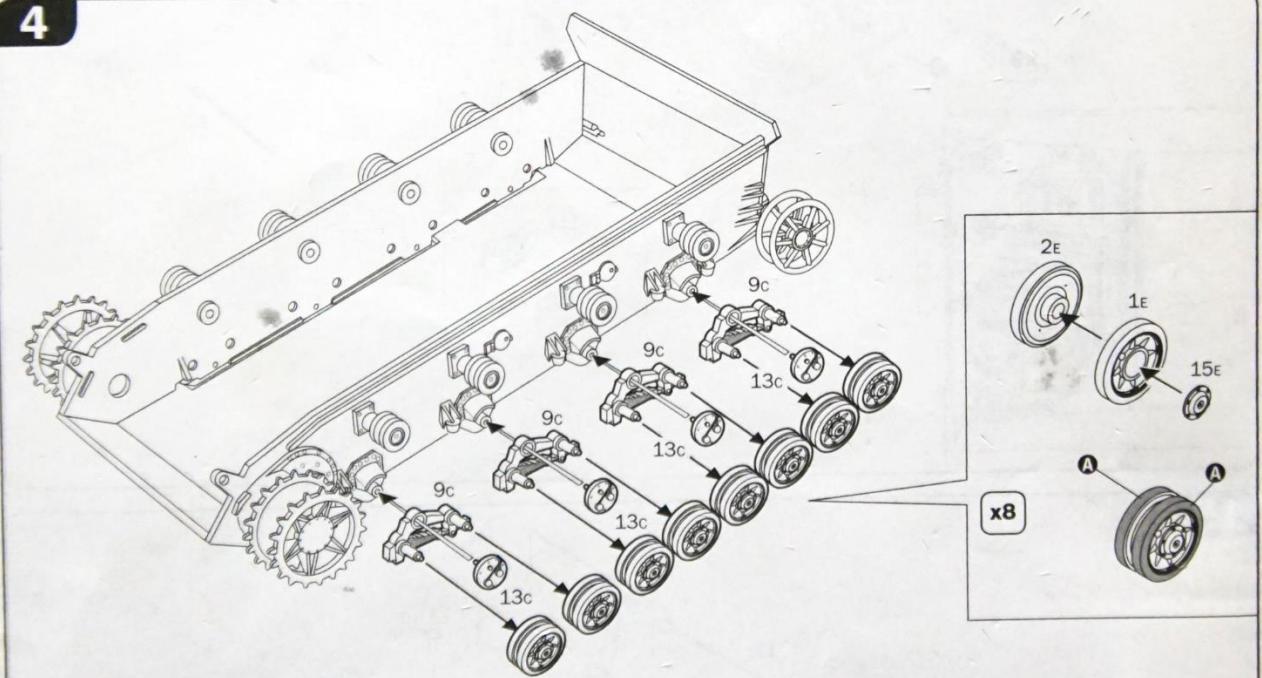
MODEL MASTER - 1405
ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

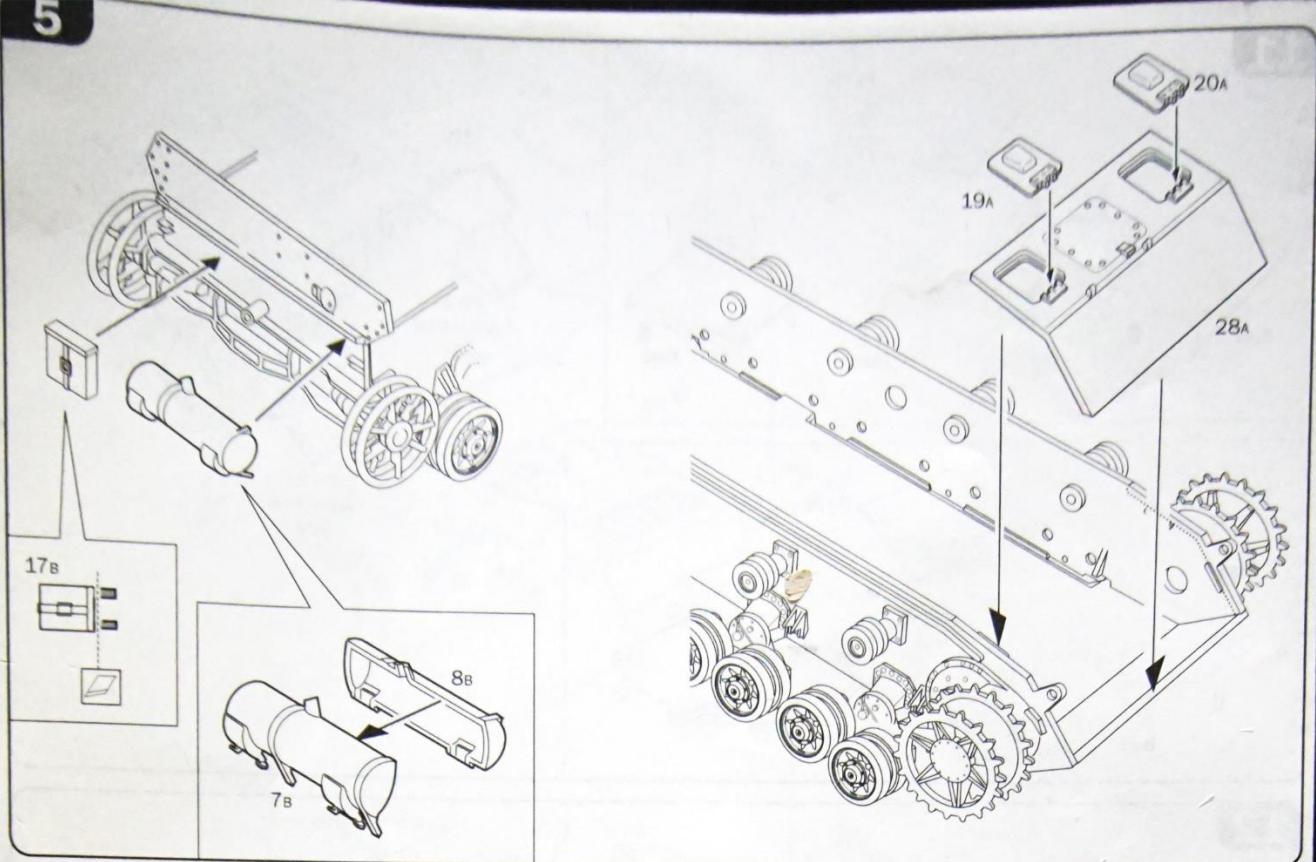
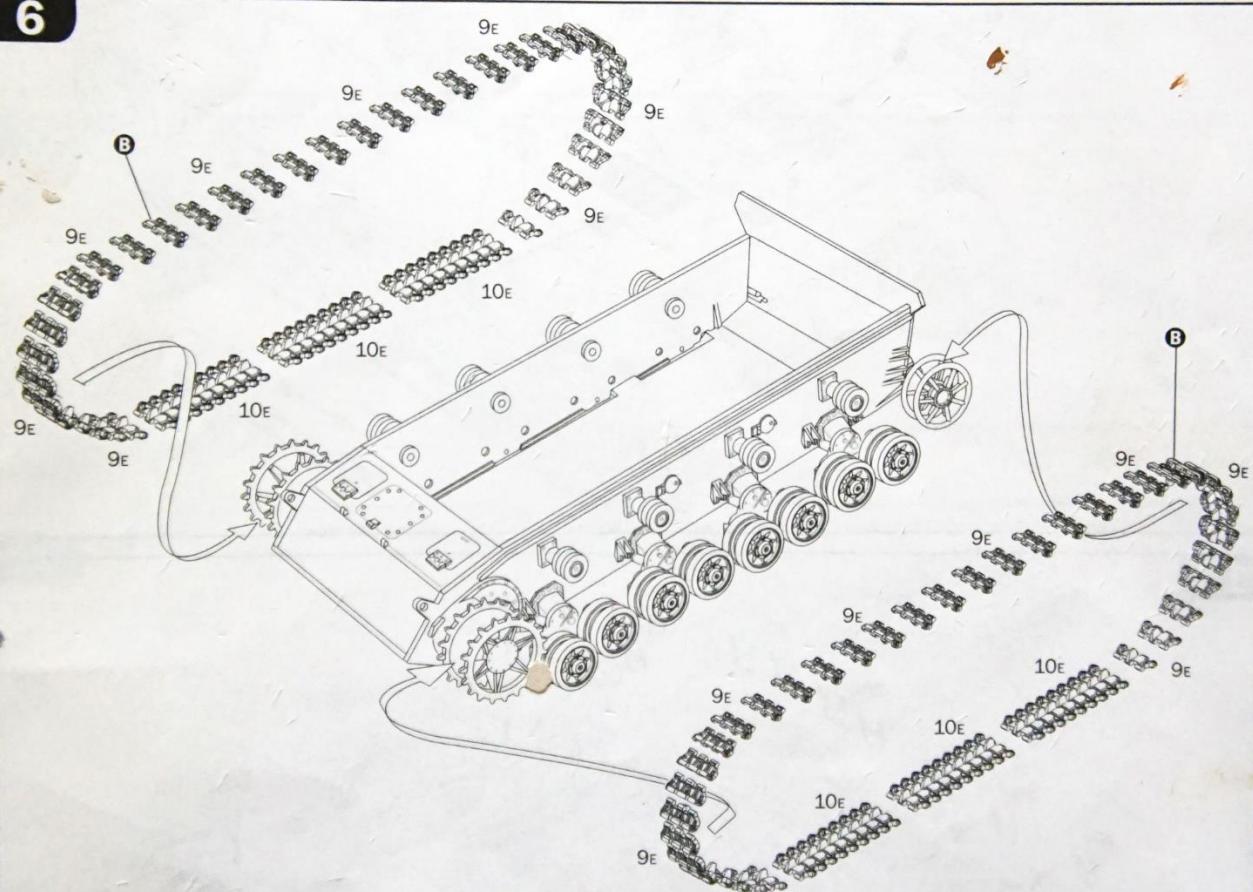
C

GLOSS WHITE
F.S. 17875

MODEL MASTER - 1745
ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP

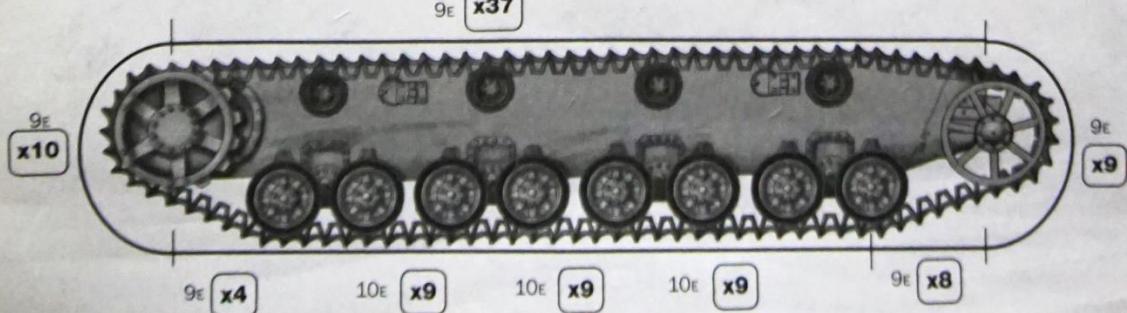
1**2**

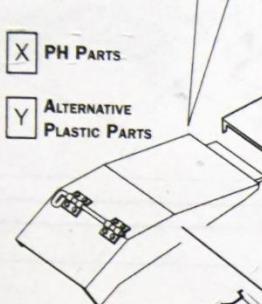
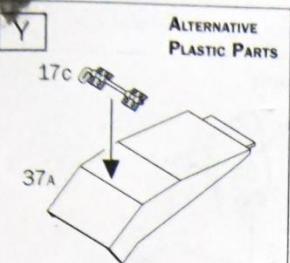
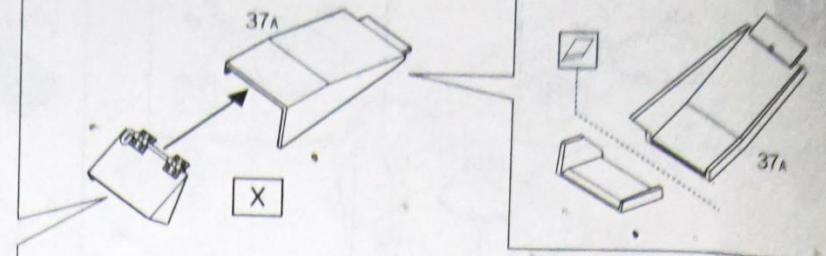
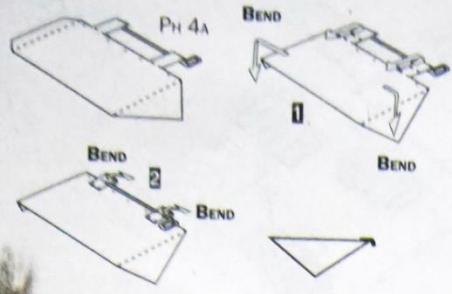
3**4**

5**6**

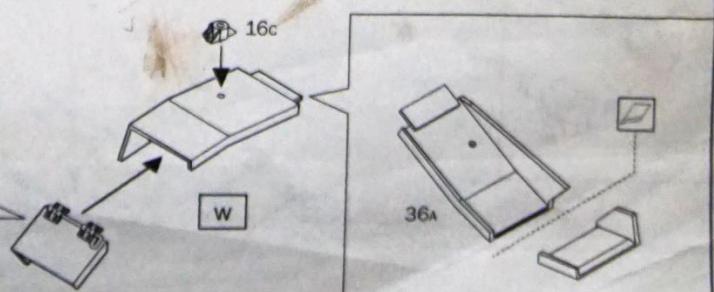
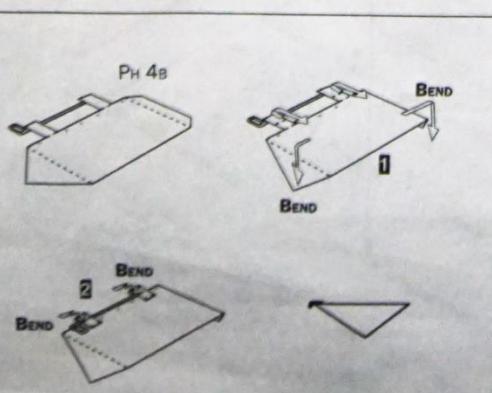
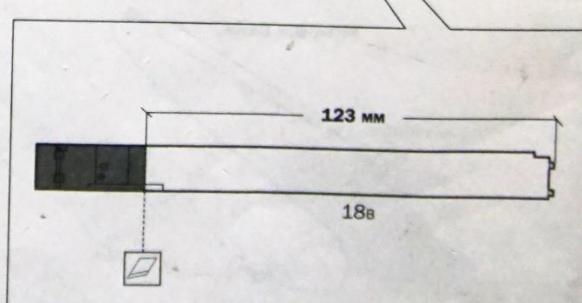
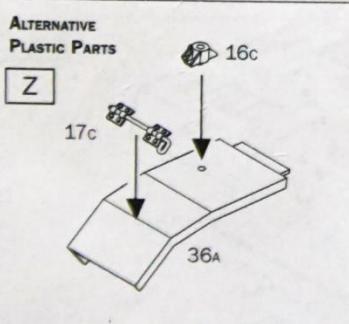
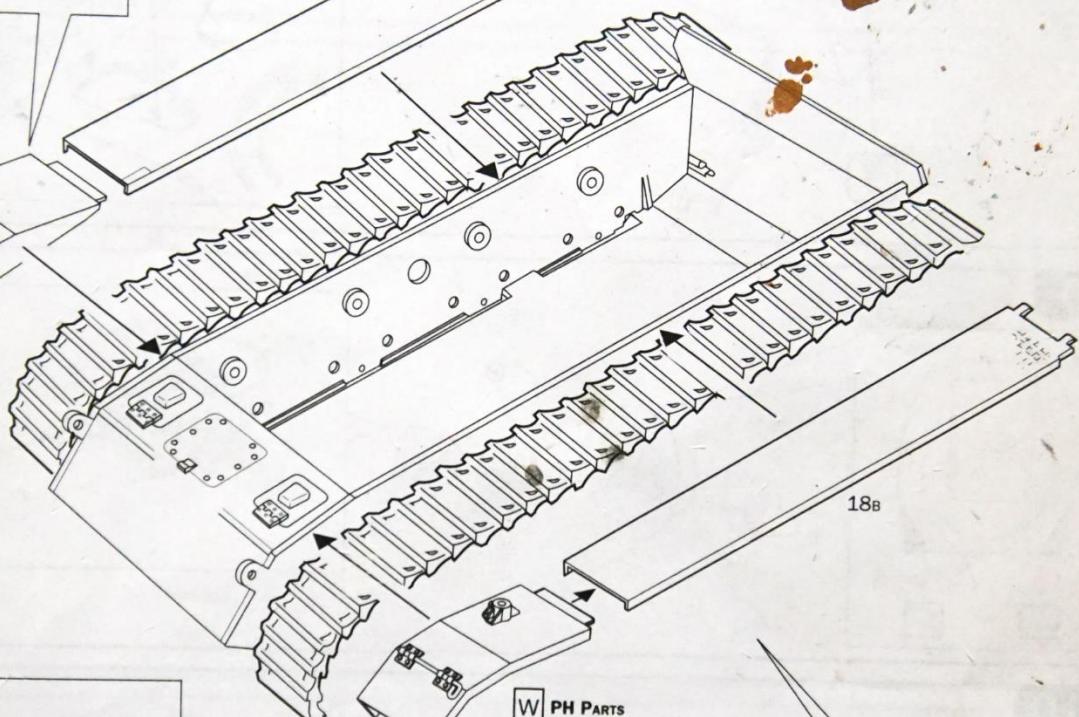
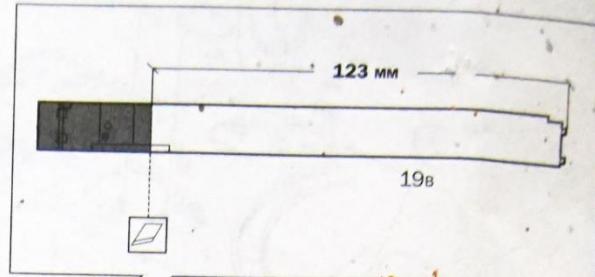
REPEAT IN OTHER SIDE

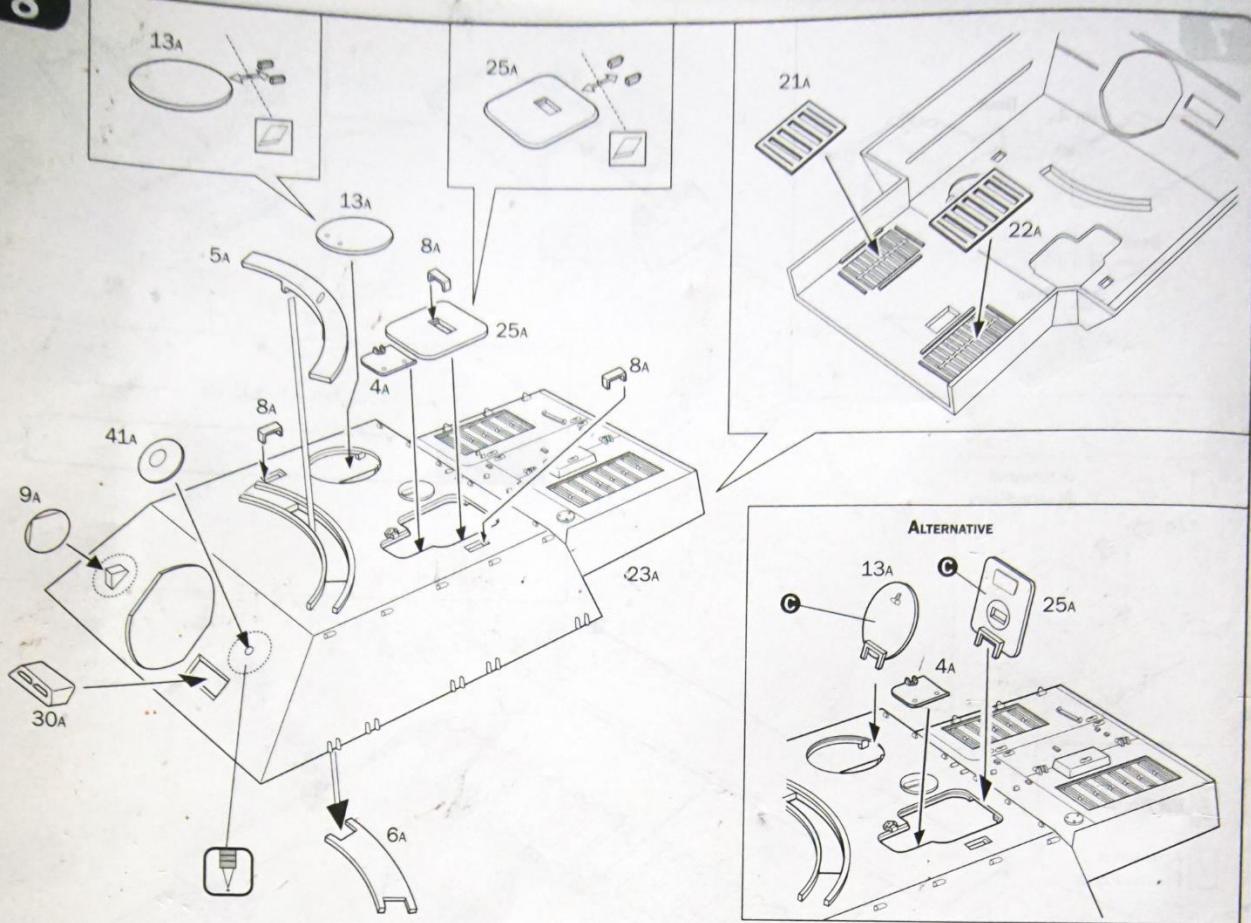
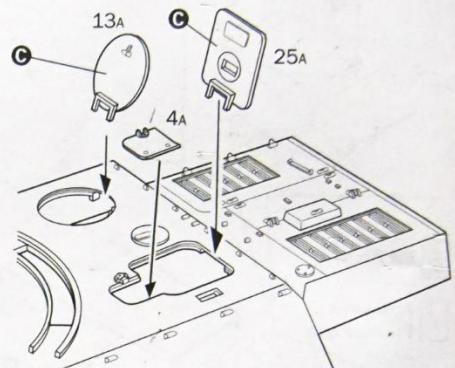
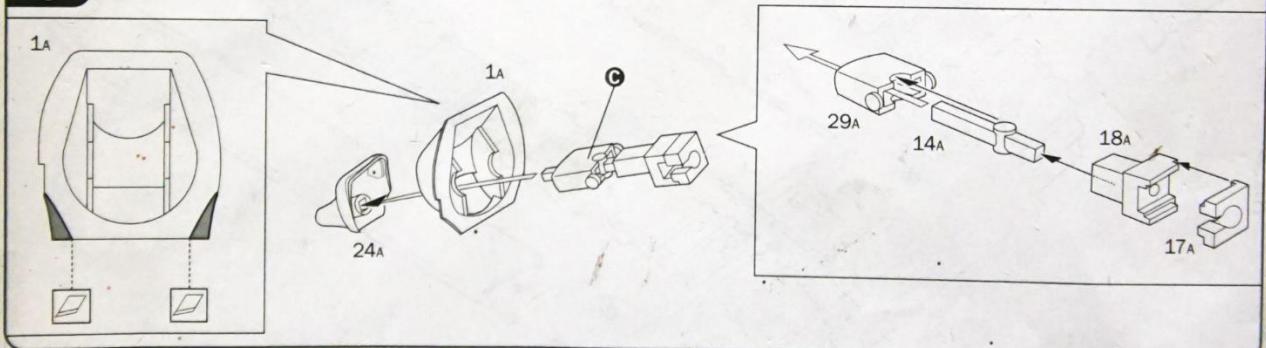
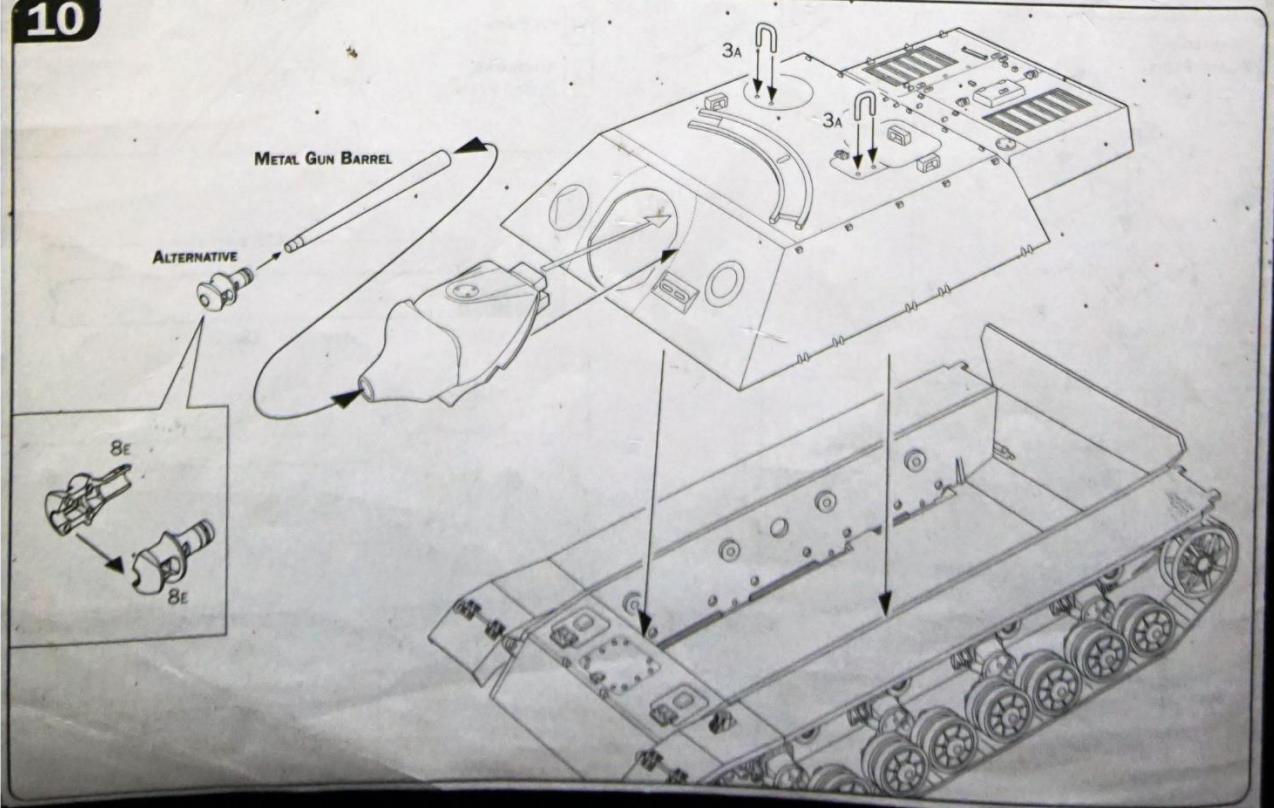
9E x37

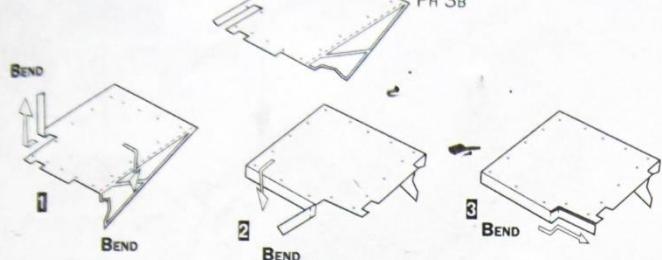
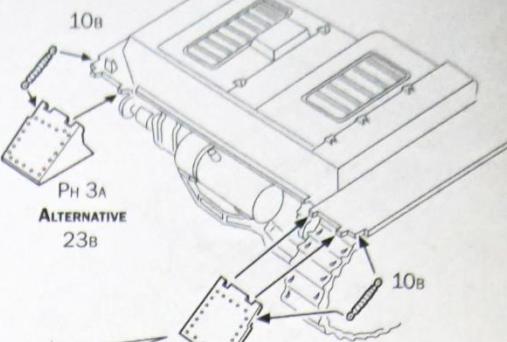
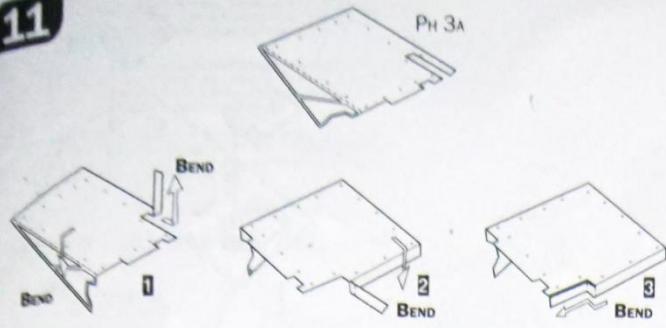
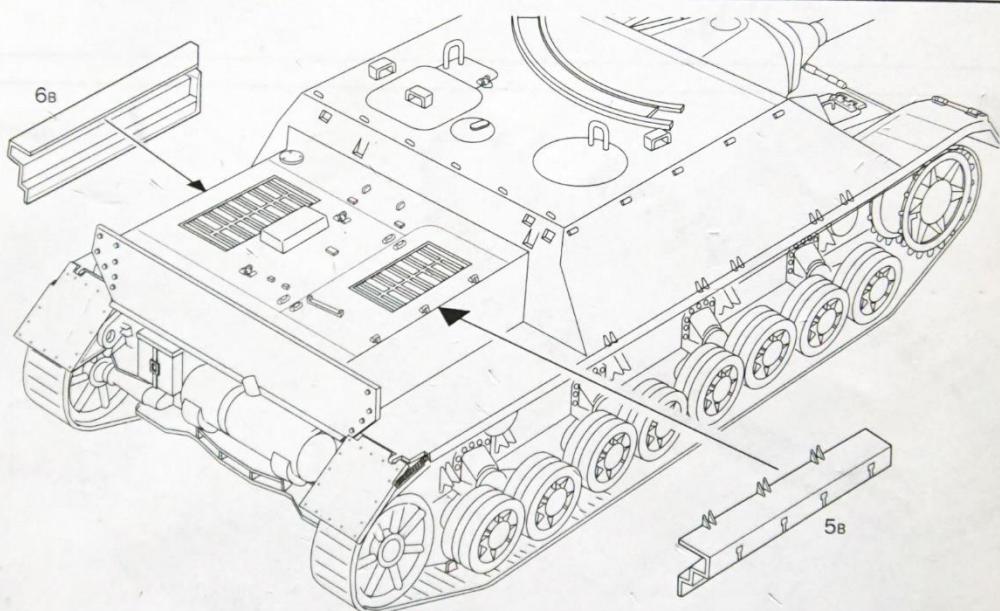
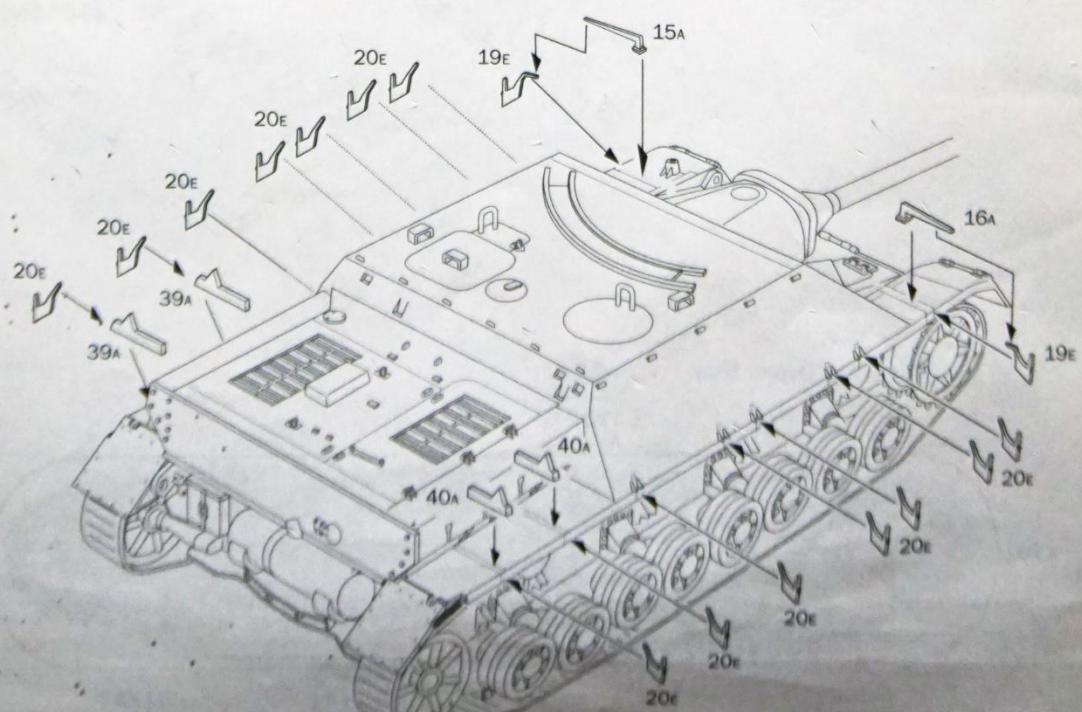


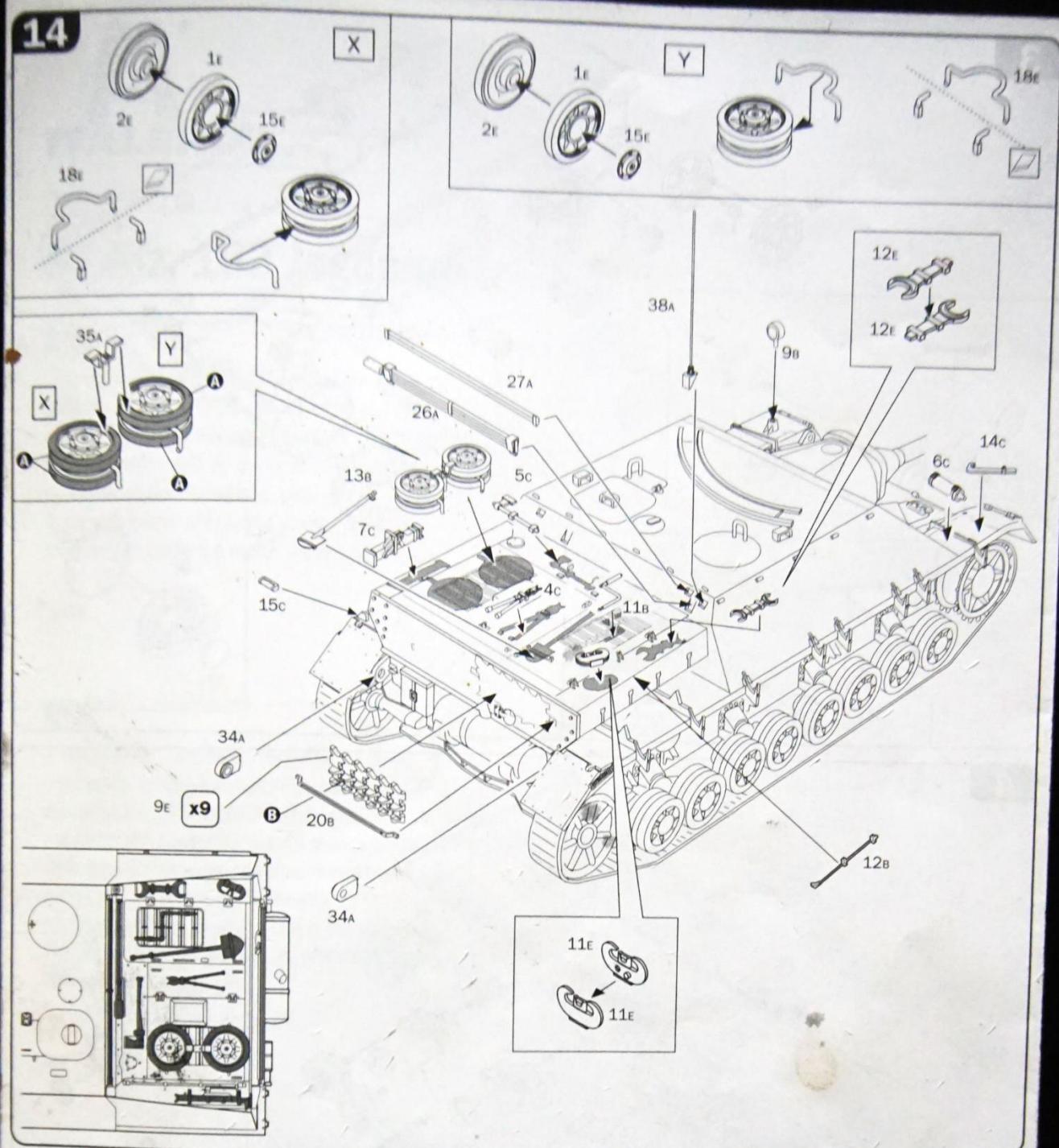
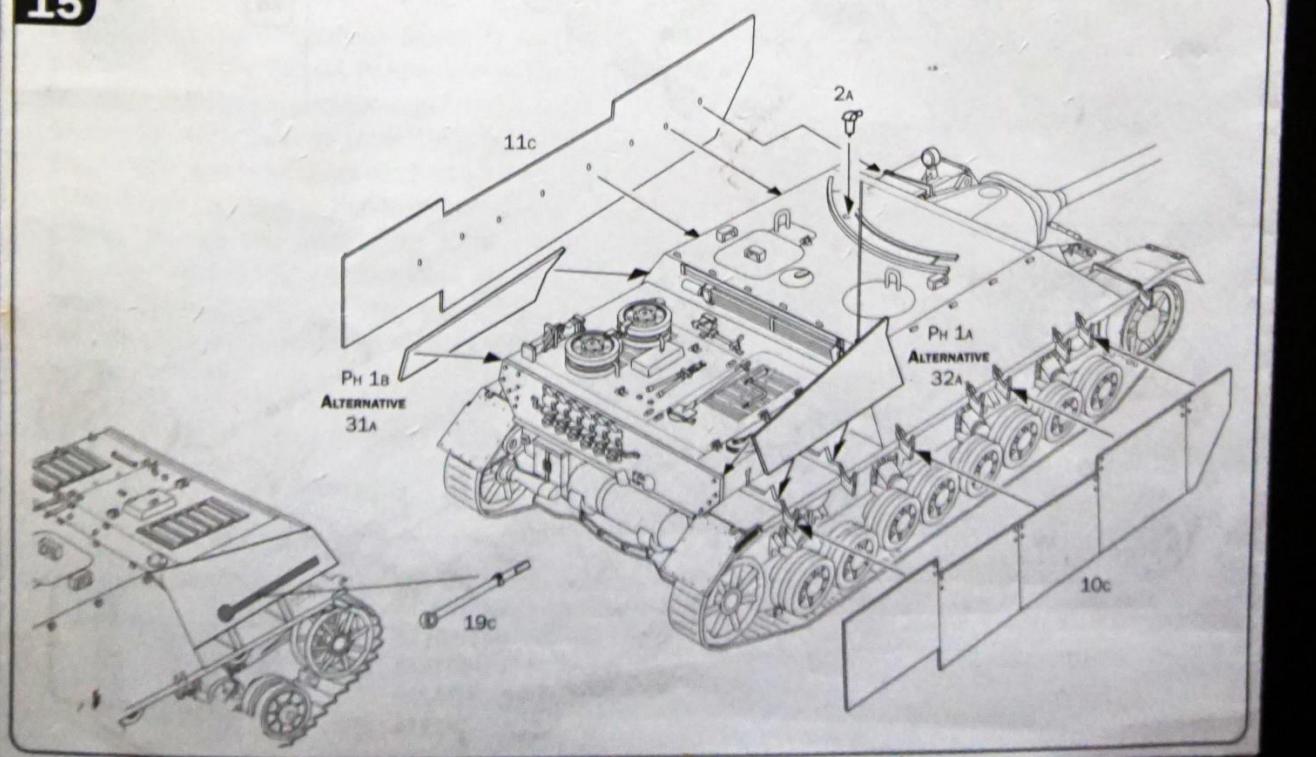


19B



8**ALTERNATIVE****9****10**

11PH 3B
ALTERNATIVE
22B**12****13**

14**15**

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie desiderate dal foglio, immergervi in un bicchiere di acqua pulita per circa 10°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta per una migliore aderenza comprimendo con una piumiccia pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10°, position the decal on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Plätföring av decaler: klipp ut den decalen som ska användas och doppa den i ett glas vatten under en 10°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av papperet. För att den ska sitta ordentlig, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10° einstauchen, die Modelle legen und dann vom Papier abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinem Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille sur le papier. Pour une meilleure adhérence, les presser avec un morceau de chiffon pur dénué de saleté.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempet en ca. 10° onder water, rolt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Yukarıda verilen talimatlar, istenilen şablonları kağıtten kesin, temiz suya yaklaşık 10°'da batırın, modelin üzerine yerleştirin ve kağıtanın脱离etin. İstikrarlı bir şekilde yapıştırma için temiz bir bezle basının.

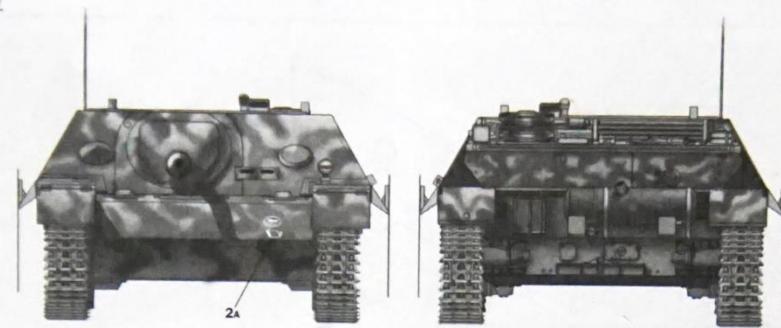
Yukarıda verilen talimatlar, istenilen şablonları kağıtten kesin, temiz suya yaklaşık 10°'da batırın, modelin üzerine yerleştirin ve kağıtanın脱离etin. İstikrarlı bir şekilde yapıştırma için temiz bir bezle basının.

Version A – Unknown unit, Italy, 1944

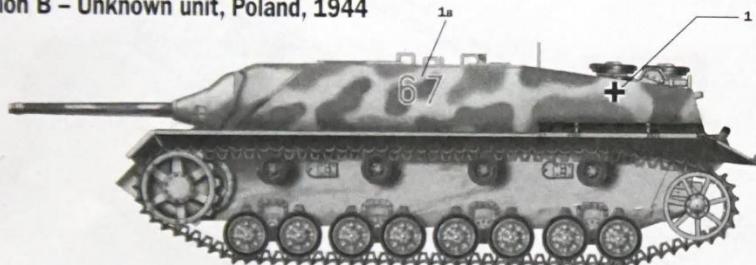
SANDGELB RLM 79
F.S. 30215
MODEL MASTER II - 2088
ITALERI ACRYLICPAINT - 4789AP

SCHOKOLADENBRAUN 1943 RAL 8017
F.S. 30045
MODEL MASTER II - 2096
ITALERI ACRYLICPAINT - 4797AP

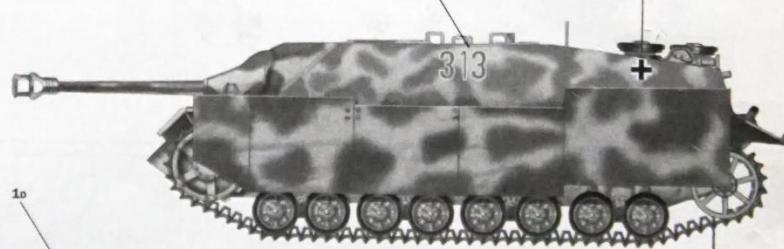
PANZER OLIVGRÜN 1943
F.S. 34128
MODEL MASTER II - 2097
ITALERI ACRYLICPAINT - 4798AP



Version B – Unknown unit, Poland, 1944



Version C – Unknown unit, France, July 1944



Version D – Unknown unit, France, August 1944



NAME NOME NAAM NOM NOMME NAME	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBOURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBOORTEDATUM
TOWN CITTÀ STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAÍS LAND	PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP
POSTAL CODE C.A.P. POSTALITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE		Retail Store Negozio Einzelhandel Detailhandel Detailista Detailhandel
DISPATCH PARTS PARTI DI SPEDIZIONE DETACHEMENT PIÈCES DÉPARTEMENT PREZAS DESPATCHOSES DISPESCE ONDERDELEN		Hyper Market Grande Magazine Anders Gran Almacén Hypermarkt
ITALERI S.p.A. Via Prosecco, 6/B 40010 - Calderara di Reno (BO) ITALY Tel. 051 51 728-469 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com		